Ryôta Nishino


V&R unipress
# Contents

Preface .......................................................... 9

Acknowledgements ........................................... 11

Notes on terminology and source materials ................. 13

Introduction .................................................. 17
  Historical Literature on Textbook Analysis ................ 18
  Comparing South Africa and Japan ......................... 23
  Mass Education, Memory and History Textbooks ............ 28
  The Status of the Textbook in South African and Japanese Schools .................. 31
  Methodological Considerations ............................ 34
  Limitations to Coverage of Modern History ................. 35
  Selecting and Classifying Textbooks ....................... 37
  The Selection of Historical Events and Themes ............ 38
  Structure of the Book ..................................... 40

Chapter One: Education Policy-making in South Africa and Japan
cia. 1945 to 1995 ........................................ 43
  Introduction .................................................. 43
  Recent Public Debates on History Education in South Africa and Japan ............. 44
  South Africa: Afrikanerising Educational Bureaucracy and History Education ....... 45
  Verwoerd’s Premiership: Separate Development and Afrikaner Nationalism .......... 51
  Education under Pressure .................................. 54
  Botha’s Reform and the Deepening Crisis of Education ................................. 55
  The Transition Period: Struggle for a New Education System ...................... 59
  Japanese Education ......................................... 61
  Reverse Course .............................................. 64
Chapter Two: An Analysis of South African Standard 6 History Textbooks
Introduction .................................................. 83
A Note about Textbook Format .............................. 83
1. The Relationship between the Khoikhoi People and the Early Dutch
   Settlers c. 1652 to 1662 .................................. 84
   Historical Background .................................. 84
   Textbook Approaches .................................. 85
   Summary ................................................ 90
2. Cultural and Racial Characterisation of the Khoikhoi, the Bushmen,
   and Europeans .......................................... 90
   Historical Background .................................. 90
   Textbook Approaches .................................. 93
   Summary ................................................ 100
3. Slavery at the Cape ........................................ 101
   Historical Background .................................. 101
   Textbook Approaches .................................. 103
   Summary ................................................ 108
4. The Origins of the Zulu State-formation in the Nineteenth Century
   and the Changing Images of Piet Retief and his 'Treaty' with the
   Zulu Kingdom ............................................. 109
   Historical Background .................................. 109
   Textbook Approaches .................................. 113
   Summary ................................................ 125
Themes Emerging from South African History Textbooks ...... 126

Chapter Three: An Analysis of Japanese Middle-school History
Textbooks ........................................................ 129
Introduction .................................................... 129
A Note about Textbook Format .............................. 130
1. The Nanboku-chô Conflict ................................ 130
   Historical Background .................................. 130
### Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Textbook Approaches</td>
<td>134</td>
</tr>
<tr>
<td>Summary</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>2. The Description and the Assessment of 'Sakoku' (National Seclusion)</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>Historical Background</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>Textbook Approaches</td>
<td>147</td>
</tr>
<tr>
<td>Summary</td>
<td>161</td>
</tr>
<tr>
<td>3. The Ainu Response to Japanese Colonisation</td>
<td>161</td>
</tr>
<tr>
<td>Historical Background</td>
<td>161</td>
</tr>
<tr>
<td>Textbook Approaches</td>
<td>164</td>
</tr>
<tr>
<td>Summary</td>
<td>170</td>
</tr>
<tr>
<td>4. The Portrayals of Female Factory Workers and Industrial Action in</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td>the Late Nineteenth Century</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td>Historical Background</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td>Textbook Approaches</td>
<td>174</td>
</tr>
<tr>
<td>Summary</td>
<td>182</td>
</tr>
<tr>
<td>Issues Emerging from Japanese History Textbooks</td>
<td>183</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Chapter Four: Conclusions                                           185

Select Bibliography                                                 191

Notes                                                                 191

Primary sources                                                     192

1. Syllabus and Curriculum Documents                                 192
   a) South African Syllabus Documents                                192
   b) Japanese Curriculum Documents                                  194

2. Textbooks                                                         194
   a) South African History Textbooks                                 194
   b) Japanese History Textbooks                                     196

3. South African Government Circulars and Documents                  198

4. Mombushō Circulars and Documents                                  198
   a) Reports                                                         198
   b) Mombushō Textbook Screening Standards Documents                199
   c) Mombushō Textbook Screening Standards Implementation Subsidiary Regulations Documents 200

5. Newspapers                                                        200
   a) South African Newspapers                                       200
   b) Japanese Newspapers                                            200
   c) International Newspapers (online)                              200

6. Radio Programmes                                                  201
<table>
<thead>
<tr>
<th>Secondary Sources</th>
<th>201</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Theses</td>
<td>201</td>
</tr>
<tr>
<td>Glossary</td>
<td>215</td>
</tr>
<tr>
<td>South African terms</td>
<td>215</td>
</tr>
<tr>
<td>Japanese terms</td>
<td>216</td>
</tr>
<tr>
<td>Index</td>
<td>219</td>
</tr>
</tbody>
</table>